

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 276/2010

z 31. marca 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH), pokiaľ ide o prílohu XVII (dichlórmetán, lampové oleje, tekuté podpaľovače grilov a organocinické zlúčeniny)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 131,

keďže:

(1) Smernicou Rady 76/769/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenie uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov⁽²⁾ sa v jej prílohe I stanovujú obmedzenia pre určité nebezpečné látky a prípravky. Nariadením (ES) č. 1907/2006 sa ruší a nahrádza smernica 76/769/EHS s účinnosťou od 1. júna 2009. Prílohou XVII k uvedenému nariadeniu sa nahrádza príloha I k smernici 76/769/EHS.

(2) Dňa 6. mája 2009 bolo prijaté rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 455/2009/ES, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/769/EHS, pokiaľ ide o obmedzenia uvádzania na trh a používanie dichlórmetánu⁽³⁾.

(3) Dňa 28. mája 2009 bolo prijaté rozhodnutie Komisie 2009/424/ES, ktorým sa na účely prispôsobenia technickému pokroku mení a dopĺňa príloha I k smernici Rady 76/769/EHS, pokiaľ ide o obmedzenia uvádzania lampových olejov a tekutých podpaľovačov grilov na trh a ich používania⁽⁴⁾.

(4) Dňa 28. mája 2009 bolo prijaté rozhodnutie Komisie 2009/425/ES, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/769/EHS, pokiaľ ide o obmedzenia uvádzania na trh a používania organocinických zlúčenín, s cieľom prispôbiť jej prílohu I technickému pokroku⁽⁵⁾.

(5) Na základe ustanovení o prechodných opatreniach v článku 137 nariadenia REACH je vhodné zmeniť a doplniť prílohu XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006, aby sa do nej zapracovali obmedzenia uvedené v rozhodnutiach 455/2009/ES, 2009/424/ES a 2009/425/ES.

(6) Nariadenie (ES) č. 1907/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(7) Nadobudnutie účinnosti tohto nariadenia by malo byť urgentnou záležitosťou, aby sa uvedené obmedzenia čo najskôr doplnili do prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 133 nariadenia (ES) č. 1907/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 201.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 137, 3.6.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 138, 4.6.2009, s. 8.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 138, 4.6.2009, s. 11.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. marca 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

V prílohe XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 sa tabuľka popisujúca označenie látok, skupín látok a zmesí a podmienky obmedzenia mení a dopĺňa takto:

1. Položka 3 sa nahrádza takto:

„3. Tekuté látky alebo zmesi, ktoré sa považujú za nebezpečné podľa ustanovení smernice 67/548/EHS a smernice 1999/45/ES.	1. Nesmú byť použité: — v dekoratívnych výrobkoch určených na vytváranie svetla alebo farebných efektov na základe rozdielných fáz, napríklad v dekoratívnych lampách a popolníkoch, — v trikových a žartovných predmetoch, — v hrách pre jedného alebo viacerých účastníkov ani v žiadnom výrobku určenom na tento účel, a to ani v prípade, že sa tento vyznačuje dekoratívnymi prvkami. 2. Výrobky, ktoré nie sú v súlade s odsekom 1, sa nesmú uviesť na trh. 3. Nesmú sa uviesť na trh v prípade, že obsahujú farbivo, pokiaľ sa to nevyžaduje na daňové účely, ani arómu, ani oboje, ak: — môžu byť použité ako náplň do dekoratívnych olejových lami určených pre širokú verejnosť a — hrozí nebezpečenstvo ich vdýchnutia a sú označené R65 alebo H304. 4. Dekoratívne olejové lampy určené pre širokú verejnosť sa nesmú uviesť na trh v prípade, že nie sú v súlade s európskou normou pre dekoratívne olejové lampy (EN 14059) prijatou Európskym výborom pre normalizáciu (CEN). 5. Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie iných ustanovení Spoločenstva týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok a zmesí, musia dodávatelia pred uvedením daného výrobku na trh zabezpečiť, aby boli splnené tieto požiadavky: a) na lampových olejoch označených vetou R65 alebo H304 určených širokej verejnosti sa viditeľne, čitateľne a nezmazateľne uvádza: „Lampy plnené touto kvapalinou uchovávajú mimo dosahu detí.“ a od 1. decembra 2010 aj takto: „Prehltnutie i malého množstva lampového oleja alebo oliznutie knôtu lampy môže spôsobiť život ohrozujúce poškodenie pľúc.“; b) na tekutých podpaľovačoch grilov označených vetou R65 alebo H304 určených širokej verejnosti sa od 1. decembra 2010 viditeľne, čitateľne a nezmazateľne uvádza: „Prehltnutie i malého množstva podpaľovača grilu môže spôsobiť život ohrozujúce poškodenie pľúc.“; c) lampové oleje a podpaľovače grilov označené vetou R65 alebo H304 určené širokej verejnosti sa od 1. decembra 2010 balia do čiernych nepriehľadných nádob s objemom max. 1 liter. 6. Komisia požiadala najneskôr do 1. júna 2014 Európsku chemickú agentúru, aby pripravila dokumentáciu v súlade s článkom 69 tohto nariadenia, aby bolo možné v odôvodnených prípadoch zakázať tekuté podpaľovače grilov a oleje do dekoratívnych lami označené vetou R65 alebo H304, ktoré sú určené širokej verejnosti. 7. Fyzické alebo právnické osoby, ktoré po prvýkrát uvádzajú na trh lampové oleje a tekuté podpaľovače grilov označené vetou R65 alebo H304, poskytnú príslušnému orgánu v dotknutom členskom štáte od 1. decembra 2011, a potom každoročne, údaje o alternatívach k lampovým olejom a tekutým podpaľovačom grilov označeným vetou R65 alebo H304. Členské štáty sprístupnia tieto údaje Komisii.“
--	---

2. V položke 20 sa v druhom stĺpci pridávajú tieto odseky 4, 5 a 6:

	„4. Trisubstituované organociničité zlúčeniny: a) po 1. júli 2010 sa trisubstituované organociničité zlúčeniny, ako sú tributylciničité (TBT) a trifenylociničité (TPT), nesmú používať vo výrobkoch alebo ich častiach, v ktorých je ich koncentrácia väčšia ako ekvivalent 0,1 % hmotnostného cínu; b) po 1. júli 2010 sa nesmú uviesť na trh výrobky, ktoré nie sú v súlade s písmenom a), okrem výrobkov, ktoré sa už v Spoločenstve používali pred týmto dátumom. 5. Dibutylciničité zlúčeniny (DBT): a) po 1. januári 2012 sa dibutylciničité zlúčeniny (DBT) nesmú používať v zmesiach a výrobkoch určených širokej verejnosti, ak je koncentrácia v zmesi alebo vo výrobku, príp. v jeho časti väčšia ako ekvivalent 0,1 % hmotnostného cínu; b) po 1. januári 2012 sa nesmú uviesť na trh výrobky, ktoré nie sú v súlade s písmenom a), okrem výrobkov, ktoré sa už v Spoločenstve používali pred týmto dátumom; c) Odchyľne od uvedeného sa písmená a) a b) neuplatňujú do 1. januára 2015 na tieto výrobky a zmesi určené širokej verejnosti: — jednozložkové a dvojzložkové tesniace materiály vulkanizované pri izbovej teplote (tesniace materiály RTV-1 a RTV-2) a lepidlá, — farby a nátery obsahujúce dibutylciničité zlúčeniny (DBT) ako katalyzátory pri nanášaní na výrobky, — profily z mäkkého polyvinylchloridu (PVC), buď samostatné, alebo koextrudované s tvrdým PVC, — textílie natierané PVC obsahujúcim DBT zlúčeniny ako stabilizátory, ak sú určené na vonkajšie použitie, — vonkajšie odkvapové rúry, žľaby a spojovacie časti, ako aj krycí materiál na strechy a fasády; d) Odchyľne od uvedeného sa písmená a) a b) nevzťahujú na materiály a výrobky, ktoré sú predmetom nariadenia (ES) č. 1935/2004. 6. Dioktylciničité zlúčeniny (DOT): a) po 1. januári 2012 sa dioktylciničité zlúčeniny (DOT) nesmú používať v zmesiach a výrobkoch určených na predaj alebo používanie širokou verejnosťou, ak je koncentrácia v zmesi alebo vo výrobku, príp. v jeho časti, väčšia ako ekvivalent 0,1 % hmotnostného cínu: — textilné výrobky určené na kontakt s pokožkou, — rukavice, — obuv alebo časť obuvi určené na kontakt s pokožkou, — nástenné a podlahové krytiny, — výrobky určené na starostlivosť o dieťa, — dámske hygienické výrobky,
--	---

	— plienky, — súpravy dvojzložkových formovacích materiálov na vulkanizáciu pri izbovej teplote (súpravy formovacích materiálov RTV-2); b) po 1. januári 2012 sa nesmú uviesť na trh výrobky, ktoré nie sú v súlade s písmenom a), okrem výrobkov, ktoré sa už v Spoločenstve používali pred týmto dátumom.“
--	--

3. Pridáva sa táto položka 59:

„59. Dichlórmétán CAS č. 75-09-2 ES č.: 200-838-9	1. Odstraňovače starých náterov s obsahom dichlórmétánu v koncentrácii rovnajúcej sa alebo vyššej ako 0,1 % hmotnostných sa nesmú: a) po 6. decembri 2010 uviesť na trh po prvýkrát, ak sú určené pre širokú verejnosť alebo profesionálnych užívateľov; b) po 6. decembri 2011 uviesť na trh, ak sú určené pre širokú verejnosť alebo profesionálnych užívateľov; c) po 6. júni 2012 používať profesionálnymi užívateľmi. Na účely tejto položky: i) „profesionálny užívateľ“ je každá fyzická osoba alebo právnická osoba vrátane pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb, ktorá vykonáva odstraňovanie starých náterov v rámci svojej profesionálnej činnosti mimo priemyselného zariadenia; ii) „priemyselné zariadenie“ je zariadenie, v priestoroch ktorého sa vykonáva odstraňovanie starých náterov. 2. Odchylné od odseku 1, členské štáty môžu na svojom území a pri určitých činnostiach povoliť špeciálne vyškoleným profesionálnym užívateľom používanie odstraňovačov starých náterov s obsahom dichlórmétánu a môžu povoliť uvádzanie týchto odstraňovačov na trh, ak sú určené pre takýchto profesionálnych užívateľov. Členské štáty, ktoré využívajú túto výnimku, vymedzia príslušné ustanovenia na ochranu zdravia a bezpečnosti profesionálnych užívateľov, ktorí používajú odstraňovače starých náterov s obsahom dichlórmétánu, a informujú o tom Komisiiu. Tieto ustanovenia zahŕňajú požiadavku, podľa ktorej musí byť profesionálny užívateľ držiteľom osvedčenia, ktoré je akceptované členským štátom, v ktorom profesionálny užívateľ pôsobí, alebo musí na tento účel poskytnúť iný písomný dôkaz alebo ho tento členský štát musí schváliť iným spôsobom s cieľom preukázať, že je primerane odborne pripravený a kvalifikovaný na bezpečné používanie odstraňovačov starých náterov s obsahom dichlórmétánu. Komisia vypracuje zoznam členských štátov, ktoré využijú výnimku uvedenú v tomto odseku, a zverejní ho na internete. 3. Profesionálny užívateľ, ktorý využíva výnimku uvedenú v odseku 2, smie svoju činnosť vykonávať len na území členských štátov, ktoré túto výnimku využili. Súčasťou odbornej prípravy uvedenej v odseku 2 musí byť minimálne: a) znalosť, posúdenie, a manažment zdravotných rizík vrátane informovania o existujúcich náhradných látkach alebo postupoch, ktoré sú v daných podmienkach použitia menej nebezpečné pre zdravie a bezpečnosť pracovníkov; b) zabezpečenie primeraného vetrania; c) používanie primeraných osobných ochranných prostriedkov, ktoré sú v súlade so smernicou 89/686/EHS.
--	--

Zamestnávateľia a samostatne zárobkovo činné osoby uprednostnia náhradu dichlórmétánu chemikáliou alebo postupom, ktoré v daných podmienkach použitia nepredstavujú žiadne alebo predstavujú nižšie riziko pre bezpečnosť a zdravie pracovníkov.

Profesionálny užívateľ uplatňuje v praxi všetky príslušné bezpečnostné opatrenia vrátane používania osobných ochranných prostriedkov.

4. Bez toho, aby boli dotknuté ostatné právne predpisy Spoločenstva v oblasti ochrany pracovníkov, sa odstraňovače starých náterov s obsahom dichlórmétánu v koncentrácii rovnajúcej sa alebo vyššej ako 0,1 % hmotnostných môžu používať v priemyselných zariadeniach len po splnení minimálne týchto podmienok:

- a) všetky pracovné priestory sú vybavené účinným vetraním, najmä v prípade spracovania za mokra a sušenia predmetov po použití odstraňovača: lokálne odsávanie nádrží s odstraňovačom je doplnené v týchto priestoroch o tlakové vetranie s cieľom minimalizovať expozíciu a dodržiavať, pokiaľ je to technicky možné, príslušné medzné hodnoty expozície pri práci;
- b) sú zavedené opatrenia na minimalizáciu odparovania z nádrží s odstraňovačom, ktoré zahŕňajú: kryty na prikrytie nádrží s odstraňovačom, keď nie sú naplnené a vyprázdňované, vhodné opatrenia týkajúce sa naplňania a vyprázdňovania nádrží s odstraňovačom, a oplachovacie nádrže s vodou alebo solným roztokom na odstránenie prebytočného rozpúšťadla po vyprázdnení;
- c) sú zavedené opatrenia na bezpečné zaobchádzanie s dichlórmétanom v nádržiach s odstraňovačom, ktoré zahŕňajú: čerpadlá a potrubie na prepravu odstraňovača starých náterov do nádrží alebo z nich, a vhodné opatrenia na bezpečné čistenie nádrží a odstraňovanie kalov;
- d) k dispozícii sú osobné ochranné prostriedky v súlade so smernicou 89/686/EHS, ktoré zahŕňajú: vhodné ochranné rukavice, ochranné bezpečnostné okuliare a ochranný odev, a primerané ochranné prostriedky dýchacích ciest, ak nie je možné dodržať príslušné medzné hodnoty expozície pri práci iným spôsobom;
- e) osobám, ktoré používajú takéto prostriedky sa poskytnú dostatočné informácie, pokyny a odborná príprava.

5. Bez toho, aby boli dotknuté ostatné ustanovenia Spoločenstva týkajúce sa klasifikácie, označovania a balenia látok a zmesí, musia byť od 6. decembra 2011 odstraňovače starých náterov s obsahom dichlórmétánu v koncentrácii rovnajúcej sa alebo vyššej ako 0,1 % hmotnostných viditeľne, čitateľne a nezmazateľne označené takto:

„Schválené v niektorých členských štátoch EÚ výhradne na priemyselné použitie profesionálmi – overte platnosť povolenia na použitie.“